



Agenda

Dezember 23

Avis aux associations locales



Le présent calendrier se base sur le calendrier officiel de l'Entente des sociétés retenu lors de la journée du calendrier.

Pour toutes les modifications et ajoutes au calendrier en cours d'année, veuillez vous adresser au Service Relations avec les associations locales de la Commune de Steinfort:

E-mail: accueil@steinfort.lu

Tél.: 39 93 13-213

Informations pratiques

Le présent Agenda est une publication de la Commune de Steinfort.

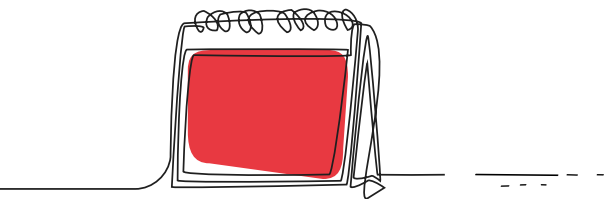
Si vous désirez faire paraître vos flyers pour vos manifestations, veuillez svp remettre le matériel** au Service des Relations publiques par e-mail à service.pr@steinfort.lu.

Le matériel est à remettre jusqu'au 1^{er} du mois qui précède le mois de votre manifestation.

Par exemple:

Votre manifestation a lieu le 12 février 2024, il vous faudra remettre le matériel de votre annonce/flyer le 1^{er} janvier 2024 pour 17h00 au plus tard.

** Le matériel est à remettre sous forme d'un PDF de haute qualité, prêt à imprimer avec au moins 3 mm de fond perdu de chaque côté!
Aucune intervention par nos soins ne sera réalisée sur vos fichiers.



Kalenner

Dezember 23
(Chrëschtmount)

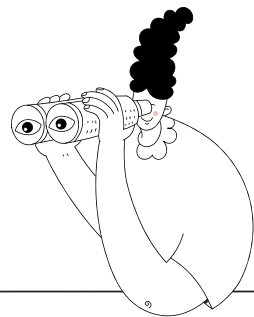
01.	Forum Theater zum Thema Haislech Gewalt	Salle des fêtes, Holzem (19h00)	Communes de Mamer, Steinfort et Strassen
01. + 02.	Theater „Wa Léift en Ëmwee mécht“	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (20h00)	Rido'85
02.	Quizowend	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort (20h00)	De Club
02.	Adventsfest	Salle paroissiale „Hispic“, Kleinbettingen (14h00–17h00)	Par Äischdall / Grupp Adventsfest
06.	<i>Niklosdag</i>		
07.	Marché de Noël et exposition des artistes	HIS, Steinfort (14h00–18h00)	HIS
08. - 10.	Stengeforter Chrëschtmaart	Am Park hannert dem Gemengenhais, Steinfort	Commune de Steinfort & Entente des sociétés
09.	Vide Dressing Adultes	Salle paroissiale „Hispic“, Kleinbettingen (10h00–16h00)	EcoVoisins Stengefort Asbl
10.	Computerfloumaart	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (08h30–12h00)	MCCL
10.	Tournoi d'échecs	Salle communale, Kleinbettingen	Cercle d'échecs
13.	Bicherbus	Steinfort/Kleinbettingen	Bibliothèque nationale
13.	Een Trëppeltour a Gesellschaft	Pëitruß-Dall & Stater Chrëschtmaart, groussen Tour (13h35)	Commission du 3 ^e Âge
13.	Elterecafé	Maison Relais, Steinfort (16h00–18h00)	Maison Relais Steinfort
14.	Sproochecafé	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (19h00–21h00)	Commission d'intégration
15. - 17.	Stengeforter Chrëschtmaart	Am Park hannert dem Gemengenhais, Steinfort	Commune de Steinfort & Entente des sociétés
16.	Een Trëppeltour a Gesellschaft	Steinfort & Stengeforter Chrëschtmaart, klengen Tour (15h00)	Commission du 3 ^e Âge

Kalenner

Dezember 23
(Chrëschtmount)

16.	Bichermaart & Kannervirliesung	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (9h00–12h00)	RPE
24.	Familljemetten	Église de Steinfort (16h00)	Péckvillercher
25.	<i>Chrëschttag</i>		
26.	<i>Stiefesdag</i>		
31.	<i>Silvester</i>		
31.	Bal de la St Sylvestre	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort	Regione Abruzzo, Nel Lussemburgo

provisoiresche
Kalenner
 Januar 24
 (Haartmount)



01.	<i>Nouvel an</i>		
07.	Pot du nouvel an	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (11h00)	CSV
07.	Computerfloumaart	Salle paroissiale „Hispic“, Kleinbettingen (08h00-12h00)	MCCL
08.	Een Trèppeltour a Gesellschaft	Käerch, groussen Tour (14h30)	Commission du 3 ^e Âge
10.	Een Trèppeltour a Gesellschaft	Hoen, klengen Tour (15h00)	Commission du 3 ^e Âge
11.	Sproochecafé	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (19h00-21h00)	Commission d'intégration
12.-24.	Tennis Tournoi senior hiver	Tennis Club, Steinfort	TC Steinfort
14.	Musique Militaire Grand-Ducale	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort	Commune de Steinfort
14.	Tournoi d'échecs	Salle communale, Kleinbettingen	Cercle d'échecs
17.	Bicherbus	Steinfort/Kleinbettingen	Bibliothèque nationale
21.	Mir ginn an den Theater op Schëffleng	Hal Polyvalent, Schiffflange	Amiperas Stengefort
27.	Bal FC Stengefort	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort	FC Stengefort



VENTE DE

Sapins DE NOËL

EDITION 2023

NORDMANN 1ER CHOIX

1,50 M - 1,80 M - 2,00 M - 2,50 M & 3,00 M SUR DEMANDE

PRIX: DE 40,00 € À 60,00 €

du 28 novembre au 19 décembre
Stade Demy Steichen - 8, rue des Sports - Steinfort

Mardi
17.00 - 19.00

Jeudi
17.00 - 19.00

Samedi
14.00 - 18.00

LIVRAISON À DOMICILE - STEINFORT & ALENTOURS - 5 €
! LIVRAISON LES VENDREDIS !

Renseignements et commandes:
+352 691 395 295 / secretariatfcstengefort@gmail.com



De Rido'85 spillt
E Kaméidistéck an 2 Akten

Regie: Nicole Tomasina

Wa Léift en Ëmwee mécht

Vum Angelika Beenen
An d'Lëtzebuergesch iwwerdroe vum Roby Zenner

An der Aler
Schmelz zu
Stengefort

Samschdes, de 25. November um 20.00
Sonndes, de 26. November um 18.00
Freides, den 1. Dezember um 20.00
Samschdes, den 2. Dezember um 20.00

De Rido'85 spillt

E Kaméidistéck an 2 Akten

Wa Léift en Ëmwee mecht

Vum Angelika Beenen

An d'Lëtzebuergesch iwwerdroen vum Roby Zenner

De Louis a seng Schwëster Linda liewen zesummen an hunn allen zwee nach kee Partner. D'Linda huet awer elo de Mann fir d'Liewe fonnt. Ier hat sech bënnt, muss et dem Louis och eng Partnerin fannen - sou hat hat senger Mamm um Stierbett versprach. Mee och de Louis hat dat versprach, wat di ganz Situatioun net einfach mecht. Zum Schluss kënn et natierlech ganz anescht....

D'Persounen am Stéck

Linda Meyer:	Corinne Spoden
Louis Meyer:	Francis Reitz
Rosi Müller:	Françoise Medernach
Georges de Sinclair:	Georges Neuen
Dr. Clement:	Lou Mergen
Chantal:	Catherine Schilling
Maisy Krieger:	Romaine Neuen
Commissaire en chef:	Lou Mergen
Susi:	Catherine Schilling

oo

Regie: Nicole Tomasina

Kuliss: Guy Carl an Zesummenarbecht mat der Equipe vum CIGL

Luucht an Toun: Paulo Salgado

Maquillage a Coiffure : Angela Di Bari

Affiche: Giulia Helminger

Pësperkëscht: Annette Wagner

All deenen déi ronderëm gehollef hunn, virun an hannert der Bün, en décke Merci, och dem Olivier a senger Equipe vun der Gemeng.

Ähnlechkeete mat Persounen, déi verstuerwe sinn oder nach liewen, ass puren Zoufall an ongewollt.

Umeldung via eisen neie Site activites.steinfort.lu oder iwwer Telefon: 39 93 13-1



25.11.23



26.11.23



01.12.23



02.12.23

Forum-Theater zum Thema Haislech Gewalt

Organiséiert vun de Gemenge Mamer, Stengefort a Stroossen an
Zesummenaarbecht mam MEGA (Ministère fir Gläichstellung
tëschent Fraen a Männer)

01.12.2023

um 19:00 Auer
am Festsall zu Holzem
5, Route de Garnich
L-8277 Holzem

Interaktiven Theater op
lëtzebuergesch a franséisch

Umeldung bis de 24.11.2023
iwwer activites.steinfort.lu



Gratis Busnavetten

(Auerzäiten fannt Dir op activites.steinfort.lu)

- Grass, rue de Kleinbettingen
- Klengbetten, Gare
- Hoen, 2 Stengëforterstrooss
- Stengefort, Schoul

HELPLINE VIOLENCE DOMESTIQUE - 2060 1060 - violence.lu

Théâtre-forum sur le sujet de la violence domestique

Organisé par les communes de Mamer, Steinfort et Strassen en collaboration avec le MEGA (Ministère de l'Égalité entre les femmes et les hommes)

01.12.2023

à 19h00

à la salle des fêtes à Holzem
5, Route de Garnich
L-8277 Holzem

Théâtre interactif en
luxembourgeois et français

Inscription jusqu'au 24.11.2023
activites.steinfort.lu



Navettes de bus gratuites
(Horaire sur notre site activites.steinfort.lu)

- Grass, rue de Kleinbettingen
- Kleinbettingen, Gare
- Hagen, 2 Stengëforterstrooss
- Steinfort, Ecole

HELPLINE VIOLENCE DOMESTIQUE - 2060 1060 - violence.lu

D'Équipe « Adventsfest »
Hoen-Klengbetten-Stengefort-Käerch
invitéiert op hiert

Adventsfest

(Fête de l'avent)

Samschdeg, den 02. Dezember 2023

**am Porsall tëscht Hoen a Klengbetten
vu 14:00 bis 17:00 Auer**

Adventskränz (nëmmen op Commande)

Arrangementer fir op d'Griewer (nëmmen op Commande)

Kränz fir un d'Dir (nëmmen op Commande)

Chrëscht- a saisonal Deko

kleng Kaffistuff

Konzert Péckvillercher (15:00 Auer)

Fir d'Bestellung

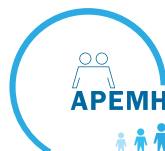
mellet lech w.e.g. **bis den 25.11.2023**

bei der Madame Anne THILL-HOULLARD um Tel. 691 500 478

Den Erléis geet un

« Fondation Dr Elvire Engel » an un APEMH.

**Mir wënschen lech all eng besënnlech Adventszäit
a schéi Chrëschtdeeg.**



fondation
Dr Elvire Engel

L'équipe « Adventsfest »
Hagen-Kleinbettingen-Steinfurt-Koerich
vous invite au

Adventsfest

(Fête de l'avent)

Samedi, le 02 décembre 2023

**dans la salle paroissiale à Hagen/Kleinbettingen
de 14:00 jusqu'à 17:00 heures**

Couronnes d'avent (uniquement sur commande)

Arrangements pour cimetière (uniquement sur commande)

Couronnes pour la porte (uniquement sur commande)

Déco de saison

Petit coin café

Concert Péckvillercher (15:00 heures)

Pour les commandes

veuillez-vous adresser **jusqu'au 25.11.2023**

à Madame Anne THILL-HOULLARD au tél. 691 500 478

Les recettes de cette vente seront versées
à la « Fondation Dr Elvire Engel » et APEMH.

**Nous vous souhaitons un bon temps d'Avent
et de joyeuses fêtes de Noël.**



fondation
Dr Elvire Engel



Quizowend

den 2. Dezember 2023

Wou?
an den
"KEESEMINNEN"
zu Stengefort



Menu

Ierzebulli

mat oder ouni Fleesch
Soot eis bei der Umeldung
weivil an weieen Ierzebulli



Equipen vu 4-6 Leit
Startgeld 5€ op de Kapp
Quiz start 20h00
Doors open @ 19h00
Äert Wëssen gëtt an
3 Kategorien getest

Org. DeClub



Umeldung bis den 26.11.23
per Mail op: info@declub.lu



Aktivitätsplang

December



**Samschden 2
Chrëschtmaart Staat
Elterenowend fir Skikolonie**

**Freiden 08 - Sonden 11
Stand um Stengeforter
Chrëschtmaart**



**Freiden 15 - Sonden 17
Stand um Stengeforter
Chrëschtmaart**



**Freiden 22
Raclette+Wichtelen**



**Samschden 23
Schlittschung**



All Donneschdes baken mir zesummen

All Freides kachen mir zesummen

Bei Interessi mell dech oder komm laanscht



Jugendhaus Stengefort



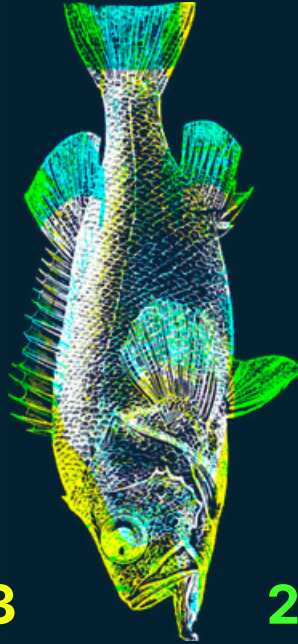
Jugendhausstengefort



FÄSCH

BAKE

ZU STENGEFORT



2023

2024

~~21. OKTOBER 2023~~

~~11:00 - 13:30 AUER~~

~~17:00 - 19:00 AUER~~

14. FEBRUAR 2024

(ÄSCHERMETTWOCH)

11:00 - 13:30 AUER

17:00 - 19:00 AUER

02. DEZEMBER 2023

11:00 - 13:30 AUER

17:00 - 19:00 AUER

29. MÄRZ 2024

(KARFREIDEN)

11:00 - 13:30 AUER

17:00 - 19:00 AUER

FÄSCHERFRÄNN STENGEFORT 2010



**D'FËSCH KËNNEN MATGEHOLL GINN UM PARKING BEIM
CAFÉ SANDKËSCHT ZU STENGEFORT**

D'Fësch kënnen awer och op folgend Platzen giess ginn:

Café Roudemer zu Stengefort: +352 26 30 53 02

Café Sandkëscht zu Stengefort: +352 27 93 55 55

Café Hoener Stuff zu Hoen: +352 26 10 81 88

oder bestellen kennt dir d'Fësch beim

Camille Stockreiser: +352 621 398 516

Adriano De Michele: +352 621 595 715

Patrice Peter: +352 691 781 945

Rita Maieron: +352 621 224 056

PRIX: 20,00 €



Saison 2023/2024



Matches de championnats
FC Stengefort

DÉCEMBRE



FC Sporting Bertrange

Dimanche 3 décembre 2023 à 16 heures à Steinfort

entrée gratuite



BILLET D'ENTRÉE
GRATUIT

Valable pour toute la saison 2023/2024

Le FC Stengefort offre à tous les habitants de la commune de Steinfort un billet annuel gratuit pour tous les matchs de championnats à domicile.

(*) Matchs de Coupe (Coupe de Luxembourg et Coupe FCB) non compris



VIP 23/24

FC STENGEFORT

**SAISON
2023/2024**



RA: Cédric Arellano, Eric Santos, Christophe Da Silva, Miguel Fernandes, Yur Martha, Hamed Beko, Ibrahima Sangaré, Junior Mendes
RM: Président: Guy Nilles, Coordinateur sportif: Rafael Gomes, Miguel Fornoels, Pierre Naudo, T2: Diomandé Beko, T1: Filipe Vila Verde, Ewen Zulima, Elliott Stephan, Trésorier: Carlos Maquinista, Vice-Président: Marc Macri
RB: Desiré Mahi, Jordan Afoun, Ruben Da Silva, Leonel García, Sam Pauly, Rui Sampaio, Jordan Di Biase, Ryan Moreira
Manquants sur la photo: Herman Lima, Julian Halbout, Felix Weicherding, Ray Martha, Luka Cimbalevic

BORN TO BE STENGEFORTER





Saison 2023/2024

Matches de championnats
FC Stengefort



MARS



Etoile Sportive Clemency



US Moutfort-Medingen



Minière Lasauvage



Jeunesse Biwer



FC Ehlerange

AVRIL



Tricolore Gasperich



US Esch-Alzette



FC Noertzange H.F.



CS Oberkorn



MAI



Union Mertert-Wasserbillig



CS Sanem



Sporting Bertrange



FC Käerch

BORN TO BE STENGEFORTER



Les artistes de l'Hôpital Intercommunal
de Steinfort vous invitent à leur "Marché
de Noël et exposition avec Kaffistuff" où
ils exposeront leurs oeuvres.

RDV les
Jeudi 7 décembre
et

Vendredi 8 décembre
de 14h à 18h à l'entrée du CPG
1, rue de l'Hôpital STEINFORT

La totalité des bénéfices de la Kaffistuff seront
reversés à l'ASBL "Cheveux au Vent".



VIDE DRESSING ADULTES

STANDS DE VENTE
COIN D'ÉCHANGE
COIN DIY



9. DECEMBRE 10-16H



BIENVENUE!

Salle Hispic
36 rue de Hagen
Kleinbettingen

Boissons et petite
restauration sur place

POUR PLUS D'INFOS SUIVEZ NOUS SUR FACEBOOK:

EcoVoisins Stengefort ASBL

Stand gratuit - réservation sur
ecovoisins.stengefort@gmail.com



Stengeforter Chrëschtmaart



**Am Park
hannert dem Gemengenhaus**

**Iwwer 30 Chalette mat Kulinaresches
an Handwierkleches**

Flott Animatioune fir Grouss & Kleng

Ofwiesslungsräiche Museksprogramm

**Mam Schaffpäerd a Kutsch duerch
de Stengeforter Park**

Divers Ateliere vum Mirador



**8 – 10 &
15 – 17 ★
Dez. 2023**





EltereCafé Café des Parents an der / à la Maison Relais



Adresse :
Maison Relais Steinfort
7, rue de Hagen
L-8421 STEINFORT

Bei enger Taass Kaffi iwwert d'Erzéiung
vun de Kanner diskutéieren, mee och
mol Zäit fir sech hunn, aner Elteren
treffen, sech kenneléieren, Tuyauen
austauschen, sech beroden,
informéieren, zesumme laachen ...

Discuter sur l'éducation des enfants,
mais aussi avoir du temps pour soi,
rencontrer d'autres parents, faire
connaissance, échanger des « bons
tuyaux », se concerter, s'informer, rire...
le tout autour d'une tasse de café.

Datumer/Dates:

~~14/06/2023~~

~~12/07/2023~~

~~20/09/2023~~

~~25/10/2023~~

22/11/2023

13/12/2023

Horaire:

16h00 – 18h00

*Dëse Projet ass eng Zesummenaarbecht vun der Eltereschool
vun der Fondatioun Kannerschlass an der Maison Relais
Stengefort.*

*Ce projet est une collaboration entre l'Ecole des Parents de la
Fondation Kannerschlass et la Maison Relais Steinfort.*



Maison Relais
Steinfort

Organiséiert vun der Drëttalterskommissioun

Een Trëppeltour a Gesellschaft

Une promenade en compagnie

A walk in company

Péitruss-Dall

13.12.23

**Mëttwochs den 13.12. / 13:35 Auer Bus Arrêt
Schoul / Trëppeltour duerch de Péitruss-Dall
duerno Stater Chrëschtmaart
groussen Tour 8 km**

Mercredi 13.12. / 13h35 arrêt de bus « Schoul » /
Promenade à travers la Pétrusse & visite du
Marché de Noël à Luxembourg / grand tour 8 km

Wednesday 13.12. / 1.35 pm "Schoul" bus stop /
Walk through the Pétrusse & visit of the Luxembourg
Christmas market / long tour 8 km

Umeldung bis

Inscription jusqu'au

Registration until

08.12.23



Är Aschreiwung gëtt un d'Presidentin vun der 3. Alterskommissioun virugeleed.

Les inscriptions seront transférées à la
présidente de la commission du 3^{ème} âge.

Registrations will be transferred to the
President of the senior citizens consultative
commission.



Commune de
Steinfort

Bicherbus 2023

13. Dezember 2023

Stengefort | 14:20 - 15:00

Rue Schwarzenhof (Steinfort Adventure)

Klengbetten | 15:10 - 15:45

Beim Kierfecht





SPROOCHECAFÉ

OP LËTZEBUERGESH

**Xmas
Edition**

de 14. Dezember 2023

**vun 19:00 bis 21:00 Auer
an der aler Schmelz zu Stengefort.**

Dir wëllt lëtzebuergesch schwätze léieren oder Är Lëtzebuergesch-Kenntnisser verbessern,
Dir hutt keng Loscht e Standard-Cours ze beleen,
Dir wëllt lech an enger gemittelter Ronn mat Leit aus verschiddensten Hierkënf austauschen,
Dir wëllt vu Gespréichspartner betreit ginn déi d'lëtzebuergesch Sprooch beherrschen?

Da kommt bei eis!

De Sproochecafé ass all 2. Donneschdeg am Mount.



Le Collège échevinal et la Commission d'Intégration de la Commune de Steinfort
ont le plaisir de vous inviter au



Café des Langues en luxembourgeois **le 14 décembre 2023, de 19h00 à 21h00, à l'Al Schmelz à Steinfort**



Vous aimeriez apprendre à communiquer ou vous perfectionner en luxembourgeois,
Vous n'avez pas envie d'un cours magistral,
Vous voulez partager un moment convivial avec des personnes de tous horizons,
Vous aimeriez être encadré(e) par des interlocuteurs qui maîtrisent le luxembourgeois?

Alors rejoignez-nous !



Le café des langues aura lieu chaque deuxième jeudi du mois.

Der Schöffenrat und die Integrationskommission der Gemeinde Steinfort laden ein zum

Sprachencafé auf Luxemburgisch **am 14. Dezember 2023 von 19:00 bis 21:00 Uhr in der alten Schmelz in Steinfort**

Sie wollen luxemburgisch sprechen lernen oder Ihre Luxemburgisch-Kenntnisse verbessern,
Sie haben keine Lust einen Standard-Kurs zu belegen,
Sie möchten sich in gemütlichem Beisammensein mit Personen verschiedenster Herkunft austauschen,
Sie möchten von Gesprächspartnern betreut werden welche die luxemburger Sprache beherrschen?

Dann kommen Sie zu uns !



Das Sprachencafé findet jeden zweiten Donnerstag im Monat statt.



The College of the mayor and aldermen as well as the Integration Commission
of the municipality of Steinfort, have the pleasure to invite you to their

Luxembourgish language café **on the 14th of december 2023 between 7:00 and 9:00 pm, at the Al Schmelz in Steinfort**

You'd like to learn to communicate in Luxembourgish or improve your speaking skills,
You don't feel like having lecture course,
You want to come and share a friendly moment with people from all walks of life,
You feel like being supervised by discussion partners who master Luxembourgish language?

Then, join us !

The Luxembourgish language café takes place every second Thursday of the month.



Inscription via notre nouveau site
activites.steinfort.lu



Organiséiert vun der Drëttalterskommissioun

Een Trëppeltour a Gesellschaft

Une promenade en compagnie

A walk in company

Stengefort

16.12.23

**Samschdes de 16.12. / 15:00 Auer Rdv beim
Kloterpark / Trëppeltour duerch d'Duerf bis
op de Stengeforter Chrëschtmaart
klengen Tour 3-4 km**

Samedi 16.12. / 15h00 Steinfort Adventure /
Promenade à travers Steinfort puis Marché
de Noël de Steinfort / petit tour 3-4 km

Saturday 16.12. / 3 pm Steinfort Adventure /
Walk through Steinfort with stop at the Steinfort
Christmas Market / short tour 3-4 km

Umeldung bis

Inscription jusqu'au
Registration until

08.12.23



Är Aschreiwung gëtt un d'Presidentin vun der 3. Alterskommissioun virugeleed.

Les inscriptions seront transférées à la
présidente de la commission du 3^{ème} âge.

*Registrations will be transferred to the
President of the senior citizens consultative
commission.*



Commune de
Steinfort



16.12.2023

BICHERMAART & KANNERVIRLIESUNG

Vun 09:00 bis 12:00 Auer
an der Al Schmelz

Kannervirliesung em 10:00 Auer
mam Anja Di Bartolomeo

Kaffi & Kuch fir de gudden Zweck (ALAN)

Wann Dir Bicher hutt wou der net méi
braucht, dann leed ons se w.e.g. an
d'Këschten an der Maison Relais,
resp. Schoul zu Klengbetten.

Fir weider Infoen kennt dir ons schreiwen op den rpe@steinfort.lu



RPESteinfortElterevertreiederStengefort



Billerwee

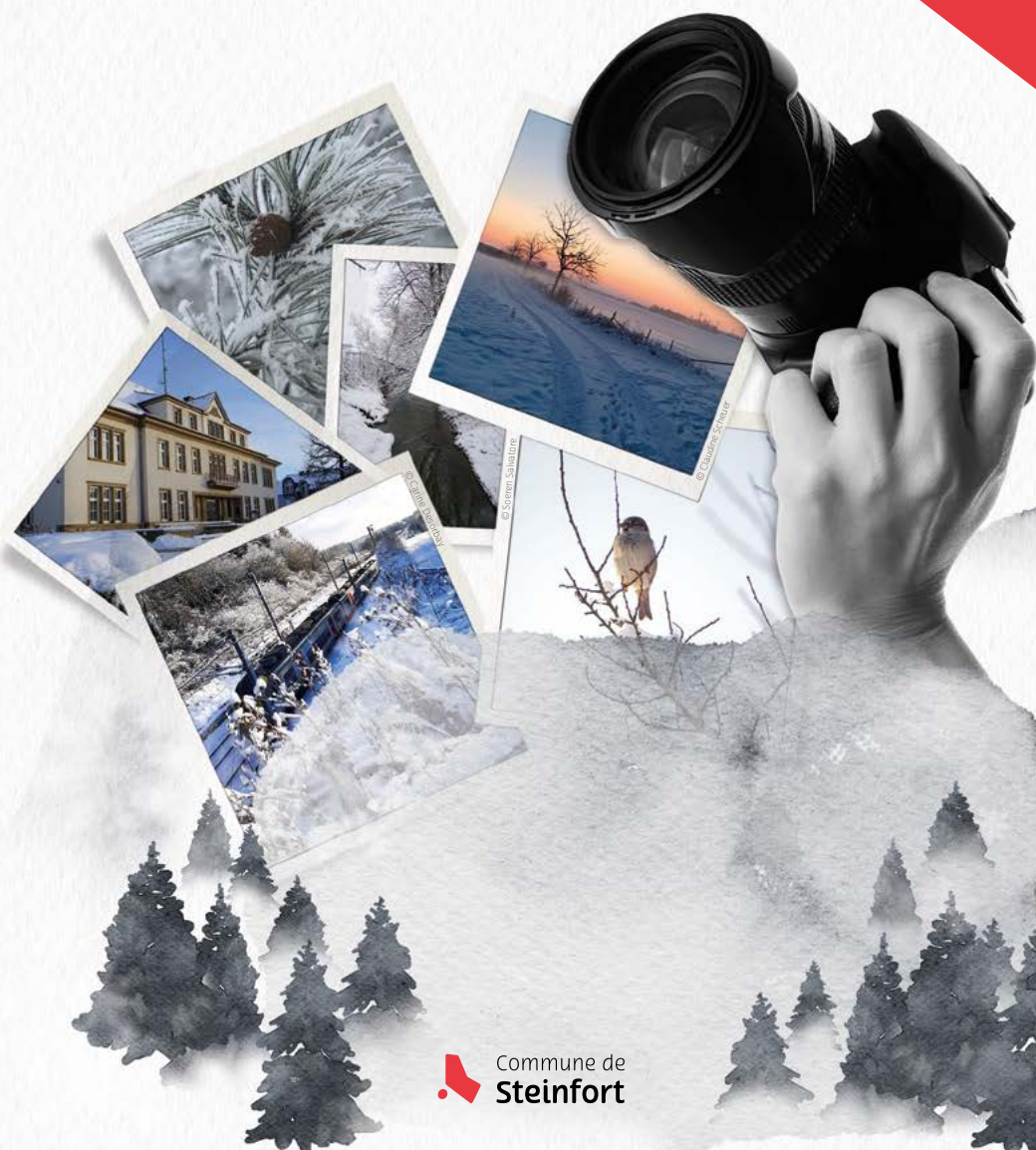
Wanter
Hiver
Winter

2024
2025

Erfuersch d'Wantermagie

Explores la magie hivernale

Explore the winter magic



Commune de
Steinfort

Looss DENG Wanterkreativitéit EIS Ausstellung verzaubern!

Laisses TA créativité hivernale illuminer NOTRE exposition!

Let YOUR winter creativity light up OUR exhibition!

lu Du bass e/eng passionéiert.e Fotograf.in, dee/déi gär d'äiseg Schéinheet vum Wanter afänkt? Dann ass dëse Projet fir dech!

Mir siche flott Fotoen, déi eis Gemeng a sengem Wantermantel weisen: ausser-gewéinlech Äismotiver, magesch Chrëschtidsdekoratiounen, verschneite Landschaften, eenzegaarteg Schnéiflacken, ...

Eenzeg Konditioun fir mat ze maachen: d'Wantermotiver sollen aus eisen Dierfer – Grass, Hoen, Klengbetten oder Stengefort – stamen. Déi flottste Schnappschëss ginn ab Dezember 2024 um Billerwee ausgestellt.

Verpass dës Geleeënheet net fir däi Fototalent ervir ze hiewen!

Maach mat a schéck deng schéinste Wanterfotoen bis den 31. Mäerz 2024 op service.pr@steinfort.lu.

fr Photographe passionné.e, avide de capturer la beauté glaciale de l'hiver ?! C'est le moment de briller !

Nous sommes à la recherche de clichés époustouffants mettant en scène notre commune parée de son beau manteau d'hiver : motifs de glace étincelants, décorations de Noël féeriques, paysages enneigés, flocons de neige en suspens, et bien plus encore.

La seule règle pour participer ? Que tes photos hivernales proviennent d'un de nos villages - Grass, Hagen, Kleinbettingen ou Steinfort. Les clichés sélectionnés seront exposés au Billerwee à partir de décembre 2024, offrant ainsi une vitrine exceptionnelle à ton talent.

Ne manques pas cette occasion de mettre en valeur tes talents de photographe !

Participes en nous envoyant tes plus belles photos d'hiver à service.pr@steinfort.lu avant le 31 mars 2024.

en You're a keen photographer and want to capture the icy beauty of winter? Now's the time to shine!

We're looking for stunning shots of our municipality in its winter finery: sparkling ice patterns, enchanting Christmas decorations, snowy landscapes, dangling snowflakes and more.

The only rule to enter? Your winter photos must be taken in one of our villages - Grass, Hagen, Kleinbettingen or Steinfort. The selected photos will be displayed at Billerwee from December 2024, providing an exceptional showcase for your talent.

Don't miss this opportunity to showcase your photographic skills!

Get involved now by sending your best winter photos to service.pr@steinfort.lu before 31 March 2024.



#mirsistengefort



Commune de
Steinfort



OBJECTIF 2001 STENGEFORT

FOTO- AUSSTELLUNG



**UM WEIER
OKTOBER- JANUAR**

**DAN FRIEDEN • FERNAND GODEFROID • CLAUDE HANSEN • MYRIAM KNEIP
SYLVIE KNEIP • ROMAIN KNEIP • PATRICK REISDORFF • MARC SCHAAL**

Le club de photo existe depuis les années 1970.

Les réunions du club ont lieu régulièrement à la Villa Collart à Steinfurt au 2^{ème} étage.
Dans notre salle nous disposons de 2 ordinateurs, d'une imprimante photo A3,
d'un scanner pour diapositives, d'un scanner pour négatives/positives et d'un
scanner pour films Super-8.

**Vous êtes intéressé(e) à nous rejoindre, contactez-nous par mail:
objectif2001@pt.lu**

Adresse: Villa Collart - 15 Rue de Hobscheid L-8422 Steinfurt



Manifestatiounen an der Gemeng Stengefort

Édité par l'Administration communale de Steinfort
Service des Relations publiques

B.P. 42 | L- 8401 Steinfort
Tel: 399 313-214/215 | service.pr@steinfort.lu

Imprimerie Heintz Pétange
papier Nautilus Superwhite 100 % recyclé

Commune de Steinfort
www.steinfort.lu

